

## Partially admissible shifts on linear topological spaces

By Yasuji TAKAHASHI

(Received October 20, 1978)

### § 1. Introduction

Quasi-invariant cylinder measures on real Banach spaces were studied in [8] by W. Linde. On the other hand, partially admissible shifts of measures on real linear spaces were studied in [4] and [5] by R. M. Dudley, and in case of Hilbert spaces more complete results were given in [16] by A. V. Skorohod.

In this paper we introduce partially admissible shifts of cylinder measures on real linear topological spaces. The definition generalizes the notion of partially admissible shifts of measures. Section 3 contains some results on partially admissible shifts of cylinder measures. The main result of this section is the following theorem.

**THEOREM.** *Let  $F \subset E$  be linear topological spaces, and  $\mu$  be a cylinder measure on  $E$ . Suppose that the inclusion map  $F \rightarrow E$  be continuous, and  $1 \leq p < \infty$ . Also suppose that one of the following two conditions be satisfied:*

- (1)  $F \subset \tilde{M}_\mu$  and the linear topological space  $F$  is barrelled,
- (2)  $F \cap \tilde{M}_\mu$  is second category in  $F$ ,

where we denote by  $\tilde{M}_\mu$  the set of partially admissible shifts of the cylinder measure  $\mu$ . Then there exists a neighbourhood  $V$  of zero in  $F$  such that the inequality

$$\sup_{x \in V} |\langle x^*, x \rangle| \leq \left( \int_E |\langle x^*, x \rangle|^p d\mu(x) \right)^{1/p} \quad \text{for all } x^* \in E^*$$

holds.

This generalizes the results of W. Linde [8] and D. Xia [25]. Furthermore, using this theorem, it is shown that a Banach space  $E$  is isomorphic to a Hilbert space iff it admits a cylinder measure  $\mu$  of type 2 such that  $\tilde{M}_\mu$  is second category in  $E$ . The remainder parts of this section generalize the results of R. M. Dudley [4], [5] and W. Linde [8].

In Section 4 we study the partially admissible shifts of measures, and then our results generalize the ones of A. V. Skorohod [16] and D. Xia [25].

Throughout the paper, we assume that linear spaces are with real coefficients.

## § 2. Basic definitions and well known results

### 1°. $p$ -absolutely summing operators and $\mathcal{L}_p$ -spaces

Let  $E$  and  $F$  be Banach spaces, and denote their dual spaces by  $E^*$  and  $F^*$ , respectively. Let  $1 \leq p < \infty$ .

A sequence  $\{x_i\}$  with values in  $E$  is called weakly  $p$ -summable if for each  $x^* \in E^*$ , the sequence  $\{x^*(x_i)\} \in l_p$ .

A sequence  $\{x_i\}$  with values in  $E$  is called absolutely  $p$ -summable if the sequence  $\{\|x_i\|\} \in l_p$ .

DEFINITION 2.1.1. A linear operator  $T$  from  $E$  into  $F$  is called  $p$ -absolutely summing if for each  $\{x_i\} \subset E$  which is weakly  $p$ -summable,  $\{T(x_i)\} \subset F$  is absolutely  $p$ -summable.

We shall say “absolutely summing” instead of “1-absolutely summing”.

The following theorems are due to J. S. Cohen. For the definitions of  $p^*$ -strongly summing operators and  $\mathcal{L}_p$ -spaces; see [2] and [9].

THEOREM 2.1.1. (c. f. [2])

Let  $1/p + 1/p^* = 1$ . A linear operator  $T$  from  $E$  into  $F$  is  $p^*$ -strongly summing iff the adjoint operator  $T^*$  from  $F^*$  into  $E^*$  is  $p$ -absolutely summing.

THEOREM 2.1.2. (c. f. [2])

Let  $E$  be a Banach space which is isomorphic to the dual of an  $\mathcal{L}_p$ -space. For any Banach space  $F$  and an operator  $T$  from  $E$  into  $F$ , if  $T$  is  $p$ -absolutely summing then the adjoint operator  $T^*$  from  $F^*$  into  $E^*$  is  $p$ -absolutely summing.

REMARK 2.1.1. It is easily seen that if  $E$  is isomorphic to the quotient space of the dual of an  $\mathcal{L}_p$ -space then Theorem 2.1.2. is true. For the related results; see [20].

It is well known (c. f. [12]) that if an operator  $T$  from  $E$  into  $F$  is  $p$ -absolutely summing then it is  $q$ -absolutely summing (for  $1 \leq p \leq q < \infty$ ). Hence, if an operator  $T$  from  $E$  into  $F$  is  $p^*$ -strongly summing then it is  $q^*$ -strongly summing (for  $1 < q^* \leq p^* \leq \infty$ ).

PROPOSITION 2.1.1. (c. f. [12])

Let  $H$  be a Hilbert space and  $E$  be a Banach space. For a linear operator  $T$  from  $H$  into  $E$  the followings are equivalent.

- (1)  $T$  is  $p$ -absolutely summing (for  $1 \leq p \leq 2$ ).
- (2) There exists a Hilbert space  $G$  such that

$$H \xrightarrow{U} G \xrightarrow{V} E$$

$T=V \circ U$  where the linear operators  $U$  is of Hilbert-Schmidt type and  $V$  is continuous, respectively.

An operator  $T$  from  $E$  into  $F$  is said to be Hilbertian if there exist a Hilbert space  $H$  and continuous linear operators  $A: E \rightarrow H$  and  $B: H \rightarrow F$  such that  $T=B \circ A$ .

COROLLARY 2.1.1. *If a linear operator  $T$  from  $E$  into  $F$  is  $p$ -absolutely summing (for  $1 \leq p \leq 2$ ), then it is Hilbertian.*

PROPOSITION 2.1.2. (c. f. [3], [10])

*Any continuous linear operator from  $\mathcal{L}_\infty$ -space into  $\mathcal{L}_1$ -space is 2-absolutely summing. Hence, it is Hilbertian.*

COROLLARY 2.1.2. *Let  $E$  be a Banach space which is isomorphic to a quotient space of  $\mathcal{L}_\infty$ -space. Then any continuous linear operator from  $E$  into  $\mathcal{L}_1$ -space is Hilbertian.*

Next, we shall give a necessary and sufficient condition such that a Banach space  $E$  is isometric to a subspace of  $L_p(\mu)$ , for some measure  $\mu$ . The key notion here is that of a negative definite function.

DEFINITION 2.1.2. A function  $f$  from a linear space  $X$  into the non-negative reals is said to be negative definite if  $f(0)=0$ ,  $f(x)=f(-x)$  for all  $x \in X$  and

$$\sum_{i,j=1}^n f(x_i - x_j) \alpha_i \alpha_j \leq 0$$

for every choice of  $\{x_i\}_{i=1}^n \subset X$ , and every choice of scalars  $\{\alpha_i\}_{i=1}^n$  with

$$\sum_{i=1}^n \alpha_i = 0.$$

THEOREM 2.1.3. (c. f. [1])

*Let  $1 \leq p \leq 2$ . A Banach space  $E$  is isometric to a subspace of  $L_p(\mu)$ , for some measure  $\mu$ , iff the map  $x \rightarrow \|x\|^p$  is negative definite.*

COROLLARY 2.1.3. *Let  $1 \leq p \leq 2$ . Let  $E$  be a linear space and  $\|\cdot\|$  be a seminorm on  $E$ . Denote the associated Banach space of the seminormed space  $(E, \|\cdot\|)$  by  $\hat{E}$ . If the map  $x \rightarrow \|x\|^p$  is negative definite, then  $\hat{E}$  is isometric to a subspace of  $L_p(\mu)$ , for some measure  $\mu$ .*

It is well known that if  $f$  is negative definite then  $f^\alpha$  is also negative definite for every  $0 < \alpha \leq 1$ . Thus we have

COROLLARY 2.1.4. *Let  $1 \leq q \leq p \leq 2$ . Then  $L_p(\mu)$  is isometric to a subspace of  $L_q(\nu)$  for some measure  $\nu$ .*

REMARK 2.1.2. Since every  $\mathcal{L}_p$ -space (for  $1 \leq p < \infty$ ) is isomorphic to a subspace of  $L_p(\mu)$  for some measure  $\mu$  (c. f. [10]), hence by the above

corollary, every  $\mathcal{L}_p$ -space (for  $1 \leq p \leq 2$ ) is isomorphic to a subspace of  $L_1(\mu)$  for some measure  $\mu$ .

## 2°. Partially admissible shifts of cylinder measures and measures

Let  $E$  be a real linear topological space, and denote the dual space of  $E$  by  $E^*$ .

First, we introduce partially admissible shifts of cylinder measures. For the definition of cylinder sets and cylinder measures, and the related results: see [7], [11], [23] and [25].

If a cylinder measure  $\mu$  is given on  $E$ , then  $\mu_x$  (for  $x \in E$ ) denotes the cylinder measure on  $E$  defined by

$$\mu_x(Z) = \mu(Z - x) \quad \text{for any cylinder set } Z \text{ of } E.$$

DEFINITION 2.2.1. An element  $x \in E$  is called an admissible shift for the cylinder measure  $\mu$  if for any  $\varepsilon > 0$  there is a  $\delta > 0$  such that

$$\mu_x(Z) < \varepsilon$$

for any cylinder set  $Z$  of  $E$  for which

$$\mu(Z) < \delta.$$

The set of admissible shifts of the cylinder measure  $\mu$  will be denoted by  $M_\mu$ .

DEFINITION 2.2.2. An element  $x \in E$  is called a partially admissible shift for the cylinder measure  $\mu$  if there is an  $\varepsilon > 0$  and  $\delta > 0$  such that

$$\mu_x(Z^c) > \varepsilon$$

for any cylinder set  $Z$  of  $E$  for which

$$\mu(Z) < \delta,$$

where  $Z^c$  denotes the complement of  $Z$  in  $E$ .

The set of partially admissible shifts of the cylinder measure  $\mu$  will be denoted by  $\tilde{M}_\mu$ .

It is easily seen that  $M_\mu \subset \tilde{M}_\mu$ , but in general  $M_\mu$  does not coincide with  $\tilde{M}_\mu$ .

REMARK 2.2.1. In general, the cylinder measure  $\mu$  is not  $\sigma$ -additive. But if it happens that  $\mu$  is  $\sigma$ -additive, then using well known technique, we can extend  $\mu$  to a probability measure on the  $\sigma$ -algebra generated by cylinder sets. Then, it is easily seen that an element  $x \in E$  is an admissible shift for the measure  $\mu$  in a sense of Definition 2.2.1. iff  $\mu_x$  is absolutely continuous with respect to  $\mu$ , and also seen that an element  $x \in E$  is a partially

admissible shift for the measure  $\mu$  in a sense of Definition 2.2.2. iff  $\mu_x$  contains a component absolutely continuous with respect to  $\mu$ . Thus, in case of measures Definition 2.2.1. and Definition 2.2.2. coincide with the definitions of Skorohod, respectively (c. f. [16]).

Next, we introduce the continuity of cylinder measures.

For a cylinder measure  $\mu$  on  $E$ , the Fourier transform  $\hat{\mu}$  of  $\mu$  is defined by

$$\hat{\mu}(x^*) = \int_E e^{i\langle x^*, x \rangle} d\mu(x) \quad \text{for } x^* \in E^*.$$

Let  $\tau$  be a linear topology on  $E^*$ , and denote a linear topological space  $E^*$  equipped with the topology  $\tau$  by  $E_\tau^*$ .

DEFINITION 2.2.3. The cylinder measure  $\mu$  is said to be continuous with respect to  $\tau$  if the function  $\hat{\mu}(x^*)$  is continuous on  $E_\tau^*$ .

PROPOSITION 2.2.1. (c. f. [25])

*The cylinder measure  $\mu$  is continuous with respect to  $\tau$  iff for any  $\varepsilon > 0$  there exists a neighbourhood  $V$  of zero in  $E_\tau^*$  such that*

$$\mu(\{x \mid |\langle x^*, x \rangle| > 1\}) < \varepsilon \quad \text{for all } x^* \in V.$$

Now, we shall show examples of a linear topology  $\tau$  such that the cylinder measure  $\mu$  is continuous with respect to  $\tau$ .

On  $E^*$ , we let  $\tau_\mu$  be the topology of convergence in  $\mu$ -cylinder measure, metrized by the semimetric

$$d(x^*, y^*) = \int_E \frac{|\langle x^*, x \rangle - \langle y^*, x \rangle|}{1 + |\langle x^*, x \rangle - \langle y^*, x \rangle|} d\mu(x) \quad \text{for } x^*, y^* \in E^*.$$

Then, it is easily seen that the cylinder measure  $\mu$  is continuous with respect to  $\tau_\mu$ , namely  $\hat{\mu}(x^*)$  is a continuous function on  $E_{\tau_\mu}^*$ . In the ensuing discussions, we denote the linear topological space  $E^*$  equipped with the topology  $\tau_\mu$  by  $E_\mu^*$  instead of  $E_{\tau_\mu}^*$ .

Another example is the following.

Let  $1 \leq p < \infty$ . Define

$$\|x^*\|_p = \left( \int_E |\langle x^*, x \rangle|^p d\mu(x) \right)^{1/p} \quad \text{for } x^* \in E^*.$$

Here, if  $\|x^*\|_p < \infty$  for all  $x^* \in E^*$  then  $\|x^*\|_p$  is a seminorm on  $E^*$ . Denote the seminormed space  $E^*$  equipped with the seminorm  $\|\cdot\|_p$  by  $E_p^*$ , and denote the associated Banach space of the seminormed space  $E_p^*$  by  $\hat{E}_p^*$ . Then, obviously the identity map  $E_p^* \rightarrow E_\mu^*$  is continuous, so we have that  $\mu$  is continuous with respect to the seminorm  $\|\cdot\|_p$ .

Now, let  $1 \leq p \leq 2$ . Then, the above example gives that of a negative definite function. Indeed, the map  $x^* \rightarrow \|x^*\|_p^p$  is negative definite. Thus, by Corollary 2.1.3., we have that  $\hat{E}_p^*$  is isometric to a subspace of  $L_p(\nu)$  for some measure  $\nu$ .

Finally, we introduce the cylinder measure of type  $p$  ( $1 \leq p < \infty$ ).

Let  $E$  be a real Banach space.

DEFINITION 2.2.4. A cylinder measure  $\mu$  on  $E$  is of type  $p$  if there is a constant  $C$  such that

$$\left( \int_E |\langle x^*, x \rangle|^p d\mu(x) \right)^{1/p} \leq C \|x^*\| \quad \text{for all } x^* \in E^*.$$

REMARK 2.2.2.

(1) Let  $1 \leq q \leq p < \infty$ . If  $\mu$  is type  $p$  then  $\mu$  is type  $q$ .

(2) Let  $1 \leq p < \infty$ . If  $\mu$  is type  $p$  then, by the previous arguments,  $\mu$  is continuous with respect to the seminorm  $\|\cdot\|_p$ , and so it is continuous with respect to the norm topology of  $E^*$ .

(3) Let  $1 \leq p \leq 2$ . If  $\mu$  is type  $p$  then  $\hat{E}_p^*$  is isometric to a subspace of  $L_p(\nu)$  for some measure  $\nu$ .

### § 3. The cylinder measure case

In this section we shall discuss the partially admissible shifts of cylinder measures. Let  $E$  be a real linear topological space, and denote the dual space of  $E$  by  $E^*$ . For an element  $x \in E$ , define

$$e_x(x^*) = \langle x^*, x \rangle \quad \text{for } x^* \in E^*.$$

PROPOSITION 3.1. Let  $\mu$  be a cylinder measure on  $E$ , and let  $\tau$  be a linear topology on  $E^*$  such that  $\mu$  is continuous with respect to  $\tau$ . Then for each  $x \in \tilde{M}_\mu$ ,  $e_x$  is a continuous linear functional on  $E^*$ .

PROOF. Let  $x \in \tilde{M}_\mu$ . Then, from the definition of  $\tilde{M}_\mu$ , there exists an  $\varepsilon > 0$  and  $\delta > 0$  such that  $\mu_x(Z^c) > \varepsilon$  for every cylinder set  $Z$  of  $E$  for which  $\mu(Z) < \delta$ . Here, we may assume that  $0 < \delta < \varepsilon < 1$ .

On the other hand, since the cylinder measure  $\mu$  is continuous with respect to  $\tau$ , hence there exists a neighbourhood  $V$  of zero in  $E^*$  such that

$$\mu(\{y \mid |\langle x^*, y \rangle| > 1\}) < \delta \quad \text{for all } x^* \in V.$$

For each  $x^* \in V$ , put

$$Z_{x^*} = \{y \mid |\langle x^*, y \rangle| > 1\}.$$

Then,  $\mu(Z_{x^*}) < \delta$  implies that  $\mu_x(Z_{x^*}^c) > \varepsilon$ . Since  $\mu(E) = 1$ , hence it is

easily seen that there exists an element  $z \in E$  such that the inequalities

$$|\langle x^*, z \rangle| \leq 1 \quad \text{and} \quad |\langle x^*, z+x \rangle| \leq 1$$

holds.

From this it follows

$$|\langle x^*, x \rangle| \leq 2 \quad \text{for all } x^* \in V.$$

This shows that  $e_x$  is continuous on  $E_r^*$ , and we complete the proof.

**COROLLARY 3.1.** *For each  $x \in \tilde{M}_\mu$ ,  $e_x$  is a continuous linear functional on  $E_\mu^*$ .*

By the same method as the proof of Proposition 3.1., we have

**PROPOSITION 3.2.** *Let  $\mu$  be a cylinder measure on  $E$ . If a sequence of cylinder sets  $Z_n$  of  $E$  satisfies that*

$$\lim_{n \rightarrow \infty} \mu(Z_n) = 1,$$

then, the following inclusion

$$\tilde{M}_\mu \subset \bigcup_{n=1}^{\infty} (Z_n - Z_n)$$

holds.

Let  $H$  be a real Hilbert space, and let  $\mu_H$  be a canonical Gaussian cylinder measure on  $H$ . Then,  $\mu_H$  is a quasi-invariant cylinder measure c. f. [8]), and hence  $M_\mu = H$ , in particular,  $\tilde{M}_\mu = H$ . Thus, we have

**COROLLARY 3.2.** *If a sequence of cylinder sets  $Z_n$  of  $H$  satisfies that*

$$\lim_{n \rightarrow \infty} \mu_H(Z_n) = 1,$$

then the identity

$$H = \bigcup_{n=1}^{\infty} (Z_n - Z_n)$$

holds.

Now, let  $\mu$  be a cylinder measure on  $E$ , and let  $1 \leq p < \infty$ . Recall that  $\|x^*\|_p$  (for  $x^* \in E^*$ ) be defined by

$$\|x^*\|_p = \left( \int_E |\langle x^*, x \rangle|^p d\mu(x) \right)^{1/p} \quad \text{for } x^* \in E^*.$$

Let  $U_p$  and  $U_p^0$  be defined by

$$U_p = \{x^* \in E^* \mid \|x^*\|_p \leq 1\} \quad \text{and} \quad U_p^0 = \{x \in E \mid |\langle x^*, x \rangle| \leq 1 \\ \text{for all } x^* \in U_p\}.$$

Then, we have the following.

LEMMA 3.1.  $\tilde{M}_\mu \subset \bigcup_{n=1}^{\infty} nU_p^0$ .

PROOF. Assume the contrary. Then, there exists an element  $x \in \tilde{M}_\mu$  and sequence  $x_n^* \in U_p$  such that the inequality

$$|\langle x_n^*, x \rangle| > n \quad (n = 1, 2, \dots)$$

holds.

Since  $\frac{1}{n} x_n^*$  tends to zero with respect to  $\|\cdot\|_p$ , hence tends to zero in  $\mu$ -cylinder measure. Thus, by Corollary 3.1., we have

$$\lim_{n \rightarrow \infty} \left| \left\langle \frac{1}{n} x_n^*, x \right\rangle \right| = 0.$$

That is a contradiction, and we complete the proof.

By this lemma, we obtain the following main theorem. That generalizes a result of Linde [8]. We prove it for partially admissible shifts of cylinder measures instead of admissible shifts of cylinder ones.

THEOREM 3.1. *Let  $F \subset E$  be linear topological spaces, and  $\mu$  be a cylinder measure on  $E$ . Suppose that the inclusion map  $F \rightarrow E$  be continuous, and  $1 \leq p < \infty$ . Then we have the followings.*

(1) *If  $F \subset \tilde{M}_\mu$  and the linear topological space  $F$  is barrelled, then there exists a neighbourhood  $V$  of zero in  $F$  such that the inequality*

$$\sup_{x \in V} |\langle x^*, x \rangle| \leq \|x^*\|_p \quad \text{for all } x^* \in E^*$$

*holds.*

(2) *If  $F \cap \tilde{M}_\mu$  is second category in  $F$ , then there exists a neighbourhood  $V$  of zero in  $F$  such that the inequality*

$$\sup_{x \in V} |\langle x^*, x \rangle| \leq \|x^*\|_p \quad \text{for all } x^* \in E^*$$

*holds.*

PROOF. (1): It is easily seen that the set  $U_p^0$  is convex, balanced and closed in  $E$ . Since the inclusion map  $F \rightarrow E$  is continuous, hence by Lemma 3.1.,  $F \cap U_p^0$  is a barrel in  $F$ .

Thus, by the assumption of  $F$ , there exists a neighbourhood  $V$  of zero in  $F$  such that  $V \subset U_p^0$ .

This shows that the inequality holds for  $V$ , and we complete the proof.

(2): The assertion can be proved in a similar way as in the proof of (1), so we omit it.

REMARK 3.1. Let  $\mathfrak{F}$  be a  $\sigma$ -algebra of subsets of  $E$  which is invariant under  $E$  (i. e. for any  $x \in E$  and any  $Z \in \mathfrak{F}$ ,  $Z - x \in \mathfrak{F}$  holds), and contains all cylinder sets in  $E$ , and let  $\mu$  be a non-trivial (i. e.  $\mu(E) > 0$ ) measure on  $(E, \mathfrak{F})$ . Then Theorem 3.1. is also true.

Thus, our theorem generalizes a result of Xia [25], and then we proved it for partially admissible shifts instead of admissible shifts.

PROPOSITION 3.3. Let  $1 \leq p \leq 2$ . Let  $F \subset E$  be Banach spaces, and let the inclusion map  $T: F \rightarrow E$  be continuous. If there exists a cylinder measure  $\mu$  of type  $p$  on  $E$  such that  $F \cap \tilde{M}_\mu$  is second category in  $F$ , then the adjoint map  $T^*: E^* \rightarrow F^*$  can be decomposed as follows;

$$E^* \xrightarrow{J} G \xrightarrow{K} F^*$$

$T^* = K \circ J$  where  $G$  is a Banach space which is isomorphic to a subspace of  $L_p(\nu)$  for some measure  $\nu$ , and  $J$  and  $K$  are continuous linear maps, respectively.

PROOF. Let  $\mu$  be a cylinder measure of type  $p$  on  $E$  such that  $F \cap \tilde{M}_\mu$  is second category in  $F$ . Then, by Theorem 3.1., there exists positive constants  $C_1$  and  $C_2$  such that the inequalities

$$\|T^* x^*\|_{F^*} \leq C_1 \|x^*\|_p \leq C_2 \|x^*\|_{E^*} \quad \text{for } x^* \in E^*$$

holds.

Thus, it is easily seen that the adjoint map  $T^*: E^* \rightarrow F^*$  can be decomposed as follows;

$$E^* \xrightarrow{J} \hat{E}_p^* \xrightarrow{K} F^*$$

$T^* = K \circ J$  where the natural maps  $J$  and  $K$  are continuous.

Since a Banach space  $\hat{E}_p^*$  is isometric to a subspace of  $L_p(\nu)$ , for some measure  $\nu$  (c. f. Remark 2.2.2.), hence we complete the proof.

REMARK 3.2. In the above proposition, if  $2 < p < \infty$ , then  $\mu$  is of type 2. Hence the adjoint map  $T^*: E^* \rightarrow F^*$  is Hilbertian.

COROLLARY 3.3. Let  $E$  be a reflexive Banach space, and  $F$  be a closed subspace of  $E$ . If there exists a cylinder measure  $\mu$  of type  $p$  ( $1 \leq p \leq 2$ ) on  $E$  such that  $F \cap \tilde{M}_\mu$  is second category in  $F$ , then  $F$  is isomorphic to a quotient space of the dual of  $L_p(\nu)$  for some measure  $\nu$ .

COROLLARY 3.4. Let  $E$  be a Banach space, and  $F$  be a closed subspace of  $E$ . If there exists a cylinder measure  $\mu$  of type 2 on  $E$  such that  $F \cap \tilde{M}_\mu$  is second category in  $F$ , then  $F$  is isomorphic to a Hilbert space.

EXAMPLE 3.1. Let  $1 \leq p < 2$ , or  $2 < p < \infty$ . Let  $F$  be an infinite dimensional closed subspace of  $l_p$ , and let  $\mu$  be a cylinder measure of type 2 on  $l_p$ . Then,  $F \cap \tilde{M}_\mu$  is first category in  $F$ .

PROOF. Assume the contrary. Then by Corollary 3.4.,  $F$  is isomorphic to a Hilbert space. However,  $l_p$  does not contain any infinite dimensional closed subspace which is isomorphic to a Hilbert space (c.f. [10]). That is a contradiction.

EXAMPLE 3.2. Let  $2 < p \leq \infty$ . Let  $\mu$  be a cylinder measure of type 2 on  $l_\infty$ . Then  $l_p \cap \tilde{M}_\mu$  is first category in  $l_p$ .

PROOF. Assume the contrary. Then, by Remark 3.2., the inclusion map:  $l_p \rightarrow l_\infty$  is Hilbertian, and so by the theorem of Pitt [14], it is compact. That is a contradiction.

The following theorem is essentially the same as a result of Linde [8].

THEOREM 3.2. *A Banach space  $E$  is isomorphic to a Hilbert space iff there exists a cylinder measure  $\mu$  of type 2 on  $E$  such that  $\tilde{M}_\mu$  is second category in  $E$ .*

PROOF. By Corollary 3.4. and the result of Linde [8], it is obvious.

PROPOSITION 3.4. *Let  $F \subset E$  be Banach spaces, and the inclusion map from  $F$  into  $E$  be continuous. Suppose that  $E$  is isomorphic to a subspace of  $\mathcal{L}_1$ -space. Also suppose that there exists a cylinder measure  $\mu$  of type 1 on  $E$  such  $F \cap \tilde{M}_\mu$  is second category in  $F$ . Then, the inclusion map  $T: F \rightarrow E$  is Hilbertian.*

PROOF. By Proposition 3.3., the adjoint map  $T^*: E^* \rightarrow F^*$  can be decomposed as follows;

$$E^* \xrightarrow{J} G \xrightarrow{K} F^*$$

$T^* = K \circ J$  where  $G$  is a Banach space which is isomorphic to a subspace of  $L_1(\nu)$  for some measure  $\nu$ , and  $J$  and  $K$  are continuous linear maps, respectively.

Since  $E^*$  is isomorphic to a quotient space of  $\mathcal{L}_\infty$ -space, hence by Corollary 2.1.2., the map  $J$  is Hilbertian. Thus the map  $T: F \rightarrow E$  is Hilbertian, and that completes the proof.

As an easy consequence of Proposition 3.4., we have

COROLLARY 3.5. *Let  $E$  be a Banach space which is isomorphic to a subspace of  $\mathcal{L}_1$ -space, and let  $F$  be a closed subspace of  $E$ . Suppose that there exists a cylinder measure  $\mu$  of type 1 on  $E$  such that  $F \cap \tilde{M}_\mu$  is second category in  $F$ . Then  $F$  is isomorphic to a Hilbert space.*

EXAMPLE 3.3. Let  $1 \leq p < 2$ .

(1) Let  $\mu$  be a cylinder measure of type 1 on  $l_p$ . Then,  $l_1 \cap \widetilde{M}_\mu$  is first category in  $l_1$ .

(2) Let  $F$  be an infinite dimensional closed subspace of  $l_p$ , and let  $\mu$  be a cylinder measure of type 1 on  $l_p$ . Then,  $F \cap \widetilde{M}_\mu$  is first category in  $F$ .

PROOF. (1): Assume the contrary. Since  $l_p$  is isomorphic to a subspace of  $\mathcal{L}_1$ -space (c.f. [10]), hence it follows from Proposition 3.4. that the inclusion map:  $l_1 \rightarrow l_p$  is Hilbertian, and so it is compact (c.f. [14]). That is a contradiction.

(2) Assume the contrary. Then, it follows from Corollary 3.5. that  $F$  is isomorphic to a Hilbert space. However  $l_p$  does not contain any finite dimensional closed subspace which is isomorphic to a Hilbert space (c.f. [10]). That is a contradiction.

#### § 4. The measure case

In this section we shall discuss the partially admissible shifts of measures.

THEOREM 4.1. *Let  $F \subset E$  be linear topological spaces, and let the inclusion map:  $F \rightarrow E$  be continuous. Suppose that  $E$  is a separable linear metric space. Also suppose that there exists a finite Borel measure  $\mu$  (non-trivial) on  $E$  such that  $F \cap \widetilde{M}_\mu$  is second category in  $F$ . Then, there exists a neighbourhood  $V$  of zero in  $F$  such that  $V$  is precompact in  $E$ .*

PROOF. Since  $E$  is a separable linear metric space, hence it follows (c.f. [25]) that there exists a sequence of precompact sets  $B_n$  in  $E$  such that

$$\lim_{n \rightarrow \infty} \mu(B_n) = \mu(E).$$

Hence, by Proposition 3.2., we have

$$\widetilde{M}_\mu \subset \bigcup_{n=1}^{\infty} (B_n - B_n).$$

Let  $K_n$  be a closure of the set  $(B_n - B_n)$  in  $E$ . Then,  $K_n$  is closed and precompact in  $E$ .

Since the inclusion map:  $F \rightarrow E$  is continuous, and  $F \cap \widetilde{M}_\mu$  is second category in  $F$ , it follows that  $F \cap K_n$  is closed in  $F$  and the set  $S$  defined by

$$S = \bigcup_{n=1}^{\infty} (F \cap K_n)$$

is second category in  $F$ .

From this it follows that there exists  $n$  such that  $F \cap K_n$  contains some open set in  $F$ . Hence it follows that there exists a neighbourhood  $V$  of

zero in  $F$  such that  $V$  is precompact in  $E$ . That completes the proof.

**COROLLARY 4.1.** *Let  $E$  be a separable linear metric space. If there exists a finite Borel measure  $\mu$  (non-trivial) on  $E$  such that  $\tilde{M}_\mu$  is second category in  $E$ , then  $E$  is finite dimensional.*

**PROOF.** Since locally precompact linear topological space is finite dimensional (c. f. [22]), hence by Theorem 4.1. we complete the proof.

**REMARK 4.1.** Let  $E$  be a complete separable linear metric space, and  $\mu$  be a finite Borel measure (non-trivial) on  $E$ . If  $E$  is infinite dimensional, then by the above corollary  $\tilde{M}_\mu$  can not coincide with  $E$ . Namely, there exists an element  $x$  in  $E$  such that  $\mu$  and  $\mu_x$  are mutually singular.

From now on, we assume that a linear space  $E$  be infinite dimensional and a Borel measure  $\mu$  on  $E$  be non-trivial.

**REMARK 4.2.** If a Banach space  $E$  is separable, then it is obvious that Theorem 4.1. and Corollary 4.1. are true. However, if  $E$  is not separable, then in general Theorem 4.1. is not true (for example  $E=l_\infty$ ).

On the other hand, Skorohod [16] has shown that if  $E$  is a Hilbert space, then Theorem 4.1. and Corollary 4.1. are true.

In the ensuing discussions, we shall show that for any reflexive Banach space  $E$  Theorem 4.1. is true, and for any Banach space  $E$  Corollary 4.1. is true.

**THEOREM 4.2.** *Let  $E$  be a Banach space,  $F$  be a barrelled space and  $T$  be a continuous linear map from  $F$  into  $E$ . Let  $\mu$  be a finite Borel measure on  $E$ , and suppose that  $T(F) \subset \tilde{M}_\mu$ . Then, the map  $T$  can be decomposed as follows ;*

$$F \xrightarrow{J} G \xrightarrow{K} E$$

$T=K \circ J$  where  $G$  is a Banach space,  $J$  is a continuous linear map and  $K$  is a  $\infty$ -strongly summing map, respectively.

Moreover if a Banach space  $E$  is reflexive, then the map  $T$  is compact.

Before proving the above theorem, we give the following notation.

The normed space  $E_B$ : Let  $E$  be a locally convex Hausdorff space, and  $B$  a bounded convex balanced subset of  $E$ . Let  $E_B$  be the vector subspace of  $E$  spanned by  $B$ ; note that  $B$  is absorbing subset of  $E_B$ . For  $x \in E_B$ , define

$$\|x\|_B = \inf_{x \in \lambda B} |\lambda|.$$

Then,  $\|x\|_B$  is a norm on  $E_B$ , and we obtain a normed space  $E_B$  equipped with the norm  $\|\cdot\|_B$ .

It is well known that the inclusion map:  $E_B \rightarrow E$  is continuous, moreover, if the set  $B$  is complete, then  $E_B$  is a Banach space (c. f. [22]).

Now, we return to the proof of Theorem 4. 2..

PROOF. We may assume that  $\mu$  satisfies the condition

$$\int_E \|x\| d\mu(x) < \infty$$

for otherwise, we can replace  $\mu$  by the equivalent measure

$$\mu_1(A) = \int_A \exp(-\|x\|) d\mu(x) \quad \text{for Borel set } A \text{ in } E$$

which certainly satisfies this condition, and  $\tilde{M}_\mu = \tilde{M}_{\mu_1}$ .

Recall that the seminorm  $\|\cdot\|_1$  on  $E^*$  be defined as follows;

$$\|x^*\|_1 = \int_E |\langle x^*, x \rangle| d\mu(x) \quad \text{for } x^* \in E^*.$$

Let  $U_1$  and  $U_1^0$  be defined as before (c. f. § 3. Lemma 3. 1.). Then, it is easily seen that  $U_1^0$  is a bounded convex balanced complete subset of  $E$ . Hence,  $E_{U_1^0}$  is a Banach space and the inclusion map:  $E_{U_1^0} \rightarrow E$  is continuous.

It follows from Theorem 3. 1. that  $\tilde{M}_\mu \subset E_{U_1^0}$ , and so by the assumption we get  $T(F) \subset E_{U_1^0}$ .

Now we prove that the map  $J: F \rightarrow E_{U_1^0}$  is continuous, where  $J$  is defined by  $Jx = Tx$  for  $x \in F$ .

Denote the inclusion map:  $E_{U_1^0} \rightarrow E$  by  $K$ . Then,  $T = K \circ J$ . Since the maps  $T$  and  $K$  are continuous, and  $K$  is one-to-one, hence it follows from Proposition 17. 2. in [22] that the graph of  $J$  is closed in  $F \times E_{U_1^0}$ . Thus, by the closed graph theorem (c. f. [24]),  $J$  is continuous from  $F$  into  $E_{U_1^0}$ .

Next, we prove that the map  $K: E_{U_1^0} \rightarrow E$  is  $\infty$ -strongly summing.

In order to prove this, by Theorem 2. 1. 1., we may show that the adjoint map  $K^*: E^* \rightarrow (E_{U_1^0})^*$  is absolutely summing.

By the definition of  $U_1^0$ , for  $x^* \in E^*$  we have

$$\begin{aligned} \|K^* x^*\|_{(E_{U_1^0})^*} &= \sup_{x \in U_1^0} |\langle K^* x^*, x \rangle| \\ &= \sup_{x \in U_1^0} |\langle x^*, x \rangle| \leq \|x^*\|_1. \end{aligned}$$

Let  $\{x_n^*\}$  be a weakly summable sequence in  $E^*$ , then it is easily seen that there exists a positive constant  $C$  such that

$$\sum_{n=1}^{\infty} |\langle x_n^*, x \rangle| \leq C \|x\| \quad \text{for all } x \in E.$$

Hence, we have

$$\begin{aligned} \sum_{n=1}^{\infty} \|K^* x_n^*\|_{(E_{U^0})^*} &\leq \sum_{n=1}^{\infty} \|x_n^*\|_1 \\ &= \int_E \sum_{n=1}^{\infty} |\langle x_n^*, x \rangle| d\mu(x) \\ &\leq C \int_E \|x\| d\mu(x) < \infty. \end{aligned}$$

This shows that the map  $K^* : E^* \rightarrow (E_{U^0})^*$  is absolutely summing. Thus we have the first assertion.

Finally, we prove the second assertion. Suppose that a Banach space  $E$  is reflexive. Then, by the first argument, we may show that the map  $K : E_{U^0} \rightarrow E$  is compact, and it is equivalent to that the adjoint map  $K^* : E^* \rightarrow (E_{U^0})^*$  is compact.

Let  $\{x_n^*\}$  be a bounded sequence in  $E^*$ . Since  $E$  is reflexive, hence by Eberlein's theorem there exists a subsequence  $\{x_{n_j}^*\}$  of  $\{x_n^*\}$  and  $x^* \in E^*$  such that  $w^* - \lim_{j \rightarrow \infty} x_{n_j}^* = x^*$ .

Thus, by the first argument and Lebesgue's dominated convergence theorem, we have

$$\overline{\lim}_{j \rightarrow \infty} \|K^* x_{n_j}^* - K^* x^*\|_{(E_{U^0})^*} \leq \overline{\lim}_{j \rightarrow \infty} \int_E |\langle x_{n_j}^* - x^*, x \rangle| d\mu(x) = 0.$$

This shows that the map  $K^* : E^* \rightarrow (E_{U^0})^*$  is compact, and we complete the proof.

REMARK 4.3. In the above theorem, it is easily seen that we can replace the condition “ $F$  is barrelled and  $T(F) \subset \tilde{M}_\mu$ ” by the condition “ $T^{-1}(\tilde{M}_\mu)$  is second category in  $F$ ”.

Since a  $\infty$ -strongly summing operator from a Banach space into a Hilbert space is decomposed through a Hilbert-Schmidt operator, we have the following corollary. That generalizes the results of Xia [25] and the author [19].

COROLLARY 4.2. *Let  $H$  be a Hilbert space, and  $\mu$  be a finite Borel measure on  $H$ . Then the following (1) and (2) holds.*

(1) *There exists a Hilbert space  $G$  such that*

$$\tilde{M}_\mu \subset G \subset H$$

*where the inclusion map:  $G \rightarrow H$  is of Hilbert-Schmidt type.*

(2) *Let  $F$  be a linear subspace of  $H$  such that  $F \subset \tilde{M}_\mu$ . Suppose that  $F$  itself is barrelled, and the inclusion map  $T : F \rightarrow H$  is continuous. Then, there exists a Hilbert space  $G$  such that*

$$\begin{array}{c} F \subset G \subset H \\ J \quad K \end{array}$$

$T = K \circ J$  where the inclusion maps  $J$  is continuous and  $K$  is of Hilbert-Schmidt type, respectively.

COROLLARY 4.3. Let  $E$  be a Banach space which is isomorphic to a subspace of  $\mathcal{L}_1$ -space. Let  $\Phi$  be a linear subspace of  $E$ , and suppose that  $\Phi$  itself is a complete  $\sigma$ -Hilbert space with respect to the sequence of inner products  $(x, y)_n$ ,  $n=1, 2, \dots$ .

Also, suppose that the inclusion map  $T: \Phi \rightarrow E$  is continuous. For each  $n$ , let  $\Phi_n$  denote the completion of  $\Phi$  with respect to the inner product  $(x, y)_n$ . Then the following implication (1)  $\Rightarrow$  (2) holds.

(1) There exists a finite Borel measure  $\mu$  on  $E$  such that  $\Phi \cap \tilde{M}_\mu$  is second category in  $\Phi$ .

(2) There exists  $n$  such that the inclusion map  $T: \Phi \rightarrow E$  can be extended to a Hilbert-Schmidt map from  $\Phi_n$  into  $E$ .

PROOF. Assume that condition (1). Then, by the remark of Theorem 4.2., there exists  $n$  such that the map  $T$  can be extended to a  $\infty$ -strongly summing map from  $\Phi_n$  into  $E$ . Since a Banach space  $E$  is isomorphic to a subspace of  $\mathcal{L}_1$ -space, it follows from Theorem 2.1.1., Theorem 2.1.2. and Proposition 2.1.1. that the map  $T: \Phi_n \rightarrow E$  can be decomposed through a Hilbert-Schmidt map. That completes the proof.

Finally, we obtain the following corollaries. These generalize the results of Skorohod [16].

COROLLARY 4.4. Let  $E$  be a Banach space, and let  $\mu$  be a finite Borel measure on  $E$ . Then, the following (1) and (2) holds.

(1)  $\tilde{M}_\mu$  is first category in  $E$ .

(2) If the Banach space  $E$  is reflexive, then for any infinite dimensional closed subspace  $F$  of  $E$ ,  $F \cap \tilde{M}_\mu$  is first category in  $F$ .

PROOF. (2): Assume the contrary. Then, by the remark of Theorem 4.2., the inclusion map:  $F \rightarrow E$  is compact. This shows that the Banach space  $F$  is locally compact, and it follows that  $F$  is finite dimensional. That is a contradiction.

(1): Assume the contrary. Since we may assume that the measure  $\mu$  is of type 2 (c.f. the proof of Theorem 4.2.), it follows from Theorem 3.2. that  $E$  is isomorphic to a Hilbert space. Hence,  $E$  is reflexive, and so by (2) that is a contradiction.

COROLLARY 4.5. Let  $E$  be a Fréchet space, and  $\mu$  be a finite Borel measure on  $E$ . Then, there exists an element  $x$  in  $E$  such that  $\mu$  and  $\mu_x$  are mutually singular.

PROOF. Assume the contrary. Since by the theorem of Sato [15] the measure  $\mu$  has a Banach support  $G$ , here the inclusion map:  $G \rightarrow E$  is continuous, and it follows from Proposition 3.2. and the closed graph theorem (c. f. [24]) that  $E$  is isomorphic to a Banach space  $G$ . Thus, from Corollary 4.4. that is a contradiction.

### References

- [1] J. BRETAGNOLLE, D. DACUNHA-CASTELLE et J. L. KRIVINE: Lois stables et espaces  $L^p$ , Ann. Inst. Henri Poincaré Vol. II, 231-259 (1966).
- [2] J. S. COHEN: Absolutely  $p$ -summing,  $p$ -nuclear operators and their conjugates, Math. Ann. 201, 177-200 (1973).
- [3] E. DUBINSKY, A. PELCZYŃSKI and H. P. ROSENTHAL: On Banach spaces  $X$  for which  $\Pi_2(\mathcal{L}_\infty, X) = B(\mathcal{L}_\infty, X)$ , Studia Math. 44, 617-647 (1972).
- [4] R. M. DUDLEY: Singular translates of measures on linear spaces, Z. Wahrscheinlichkeitstheorie verw. Geb. 3, 128-137 (1964).
- [5] R. M. DUDLEY: Singularity of measures on linear spaces, Z. Wahrscheinlichkeitstheorie verw. Geb. 6, 129-132 (1966).
- [6] N. DUNFORD and J. T. SCHWARTZ: Linear operators, Part 1: General theory, Interscience Pub. Inc. New York and London (1958).
- [7] I. M. GELFAND and N. J. VILENKIN: Generalized functions, Vol. 4, English translation, Academic Press, New York and London (1964).
- [8] W. LINDE: Quasi-Invariant Cylindrical Measures, Z. Wahrscheinlichkeitstheorie verw. Geb. 40, 91-99 (1977).
- [9] J. LINDENSTRAUSS and A. PELCZYŃSKI: Absolutely summing operators between  $\mathcal{L}_p$ -spaces, Studia Math. 29, 275-326 (1968).
- [10] J. LINDENSTRAUSS and L. TZAFRIRI: Classical Banach Spaces, Springer-Verlag Berlin-Heidelberg-New York (1973).
- [11] R. A. MINLOS: Generalized random processes and their extension to measures (in Russian), Trudy Moskov. Obsc. 8, 497-518 (1959).
- [12] A. PIETSCH: Absolut  $p$ -summierende Abbildungen in normierten Räumen, Studia Math. 28, 333-353 (1967).
- [13] A. PIETSCH: Nuclear Locally Convex Spaces, Springer-Verlag Berlin-Heidelberg-New York (1972).
- [14] H. R. PITT: A note on bilinear forms, J. London Math. Soc. 11, 174-180 (1936).
- [15] H. SATO: Banach support of a probability measure in a locally convex space, Lecture Notes in Math., 526, 221-226, Springer-Verlag Berlin-Heidelberg-New York (1976).
- [16] A. V. SKOROHOD: Integration in Hilbert Space, Springer-Verlag Berlin-Heidelberg-New York (1974).
- [17] V. N. SUDAKOV: Linear sets with quasi-invariant measure (in Russian), Doklady Akademii Nauk 127, 524-525 (1959).
- [18] S. KOSHI and Y. TAKAHASHI: A Remark on Quasi-Invariant Measure, Proc. Japan Acad. Vol. 50, No. 7, 428-429 (1974).

- [19] Y. TAKAHASHI: Quasi-invariant measures on linear topological spaces, Hokkaido Math. Jour. Vol. 4, No. 1, 59-81 (1975).
- [20] Y. TAKAHASHI: Some remarks on  $p$ -absolutely summing operators, Hokkaido Math. Jour. Vol. 5, No. 2, 308-315 (1976).
- [21] Y. TAKAHASHI: Bochner-Minlos' theorem on infinite dimensional spaces, Hokkaido Math. Jour. Vol. 6, No. 1, 102-129 (1977).
- [22] F. TREVES: Topological Vector Spaces, Distributions and Kernels, Academic Press, New York and London (1967).
- [23] Y. UMEMURA: Measures on infinite dimensional vector spaces, Publ. Res. Inst. Mat. Sci. Kyoto Univ. Vol. 1, No. 1, 1-47 (1965).
- [24] M. DE WILDE: Closed graph theorems and webbed spaces, Research Notes in Mathematics, Pitman, London·San Francisco·Melbourne (1978).
- [25] D. X. XIA: Measure and integration theory on infinite dimensional spaces, Academic Press New York (1972).

Yasuji TAKAHASHI

Department of Mathematics  
Hokkaido University

Present address:

Department of Mathematics  
Faculty of General Education  
Yamaguchi University  
Yoshida, Yamaguchi  
Japan